

L'ODYSSÉE L'AUTRE RIVE

EYBENS · SAISON CULTURELLE



23
24

IL FAUT QUE LE NOIR S'ACCENTUE POUR QUE LA PREMIÈRE ÉTOILE APPARAISSE

CHRISTIAN BOBIN



SOMMAIRE

SAISON CULTURELLE	P. 6 > 43
SÉANCES SCOLAIRES	P. 44
RÉSIDENCES DE CRÉATION	P. 45
L'AGENDA DE L'ODYSSÉE	P. 46-47
L'AGENDA DES ASSOCIATIONS	P. 48
LE CENTRE LOISIRS ET CULTURE	P. 49
MENTIONS	P. 50
BILLETTERIE	P. 51
TARIFS	P. 52
BULLETIN D'ABONNEMENT	P. 53
INFOS PRATIQUES	P. 55

Réalisation : services communication et action culturelle de la Ville d'Eybens • **Graphisme** : Ludo Chabert, Mai 2023.

Impression : Imprimerie Fagnola, encres bases végétales, label Imprim'Vert, papier issu de forêts gérées durablement.

Visuel de couverture : Jean-Pierre Maurin (photo) / Ludo Chabert (création).

N° licences d'entrepreneur de spectacles : 1-R-2020-010074 / 2-R-2020-010075 / 3-R-2020-010076

Une nouvelle saison de spectacles s'annonce, nous invitent à décaler notre regard sur le monde qui nous entoure, avec des rencontres artistiques pluridisciplinaires qui puisent leur thématique dans l'actualité et nous incitent à questionner notre place et notre pouvoir d'agir.

Le premier rendez-vous que nous vous donnons la dernière semaine de septembre sera placé sous le signe du partage, de la convivialité et de l'hospitalité avec la complicité des compagnies A-ring-above et Entre cimes et des équipes de L'Odyssée.

Le soutien et l'accompagnement à la création artistique, marques de fabrique de la programmation culturelle de L'Odyssée L'autre rive, seront mis en lumière dans une exposition rétrospective, "Itinéraire d'une création", en lien avec la reprise du spectacle de Grégory Faive *Pourvu qu'il nous arrive quelque chose*, créé en 2011 à L'autre rive.

Nous suivrons des parcours de femmes, chorégraphe, danseuse, réalisatrice, musicienne, metteuse en scène ou comédienne, qui poseront leur regard bienveillant sur celle qui souffre, qui veut s'émanciper ou revisiteront les destins des héroïnes de la mythologie, des artistes ignorées et des femmes d'aujourd'hui.

Nous accueillerons trois créations pluridisciplinaires inspirées des contes fondateurs *La belle au bois dormant*, *Barbe bleue* et *La Jeune fille sans mains* issus de notre patrimoine culturel immatériel et revisités de manière singulière par les compagnies Ad Libitum, Īnuée et La Pendue.

Cette saison fera également la part belle aux spectacles à destination du jeune public avec pour chaque âge de quoi nourrir son imaginaire et ainsi oser grandir, rêver et vivre. Le Plan local d'éducation artistique et culturelle (PLEAC) initié par les communes de Poisat, Bresson et Eybens donnera l'occasion aux enfants des trois territoires d'éveiller leur curiosité artistique à travers leur participation aux actions culturelles développées autour des spectacles de la saison.

Cette programmation de spectacles mais aussi de temps d'échange et de partage avec les artistes accueillis est le fruit de l'engagement essentiel des équipes de l'Odyssée mais aussi de l'indispensable maillage avec des salles de spectacle et festivals de la métropole qui permet d'accompagner et/ou d'accueillir conjointement les compagnies.

BÉATRICE GARNIER,
adjointe au développement culturel.



P. 6

LA SOUPE
AUX CAILLOUX
26 & 27 SEPTEMBRE



P. 8

POURVU
QU'IL NOUS ARRIVE
QUELQUE CHOSE...
6 & 7 OCTOBRE



P. 10

LÀ OÙ JE VAIS,
LES YEUX FERMÉS
18 & 21 OCTOBRE



P. 12

BOIS DORMANT
UN SONGE EN SCÈNE
7, 8 & 9 NOVEMBRE



P. 14

LES DESAXÉS
14 NOVEMBRE



P. 16

NE PAS NOUS
DERANGER, NOUS
SOMMES EN SEANCE
18 NOVEMBRE



P. 17

CHAYLLA
24 NOVEMBRE



P. 18

LES
PETITS TOUTS
6 DÉCEMBRE



P. 20

THE PARTY
15 DÉCEMBRE



P. 22

LA BARBE
UNE RENCONTRE
AVEC BARBE BLEUE
23, 24 & 25 JANVIER



P. 24

FOUR
7 FÉVRIER



P. 26

COMMENT
MOI JE
17 FÉVRIER





P. 28

ALABAMA SONG
7 MARS



P. 30

PERSEPHONE
OU LE PREMIER HIVER
20 MARS



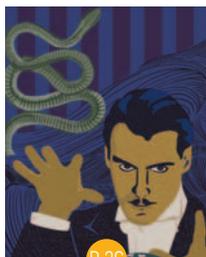
P. 32

SAUVAGE
26 MARS



P. 34

HIPPOCAMPE
13 AVRIL



P. 36

LA FIN DU MONDE,
C'EST (PAS)
POUR DEMAIN
26 AVRIL



P. 38

LA MANÉKINE
3 MAI



P. 40

MA LANGUE
MATERNELLE VA
MOURIR ET J'AI DU MAL
À VOUS PARLER D'AMOUR
22 MAI



P. 42

LE MONDE
À L'ENVERS
1^{ER} JUIN

PRÉSENTATION DE SAISON À L'ODYSSÉE

L'équipe de l'Odysée vous présente les spectacles
de la saison prochaine en une heure top chrono !

- VENDREDI 16 JUIN, 18H
- SAMEDI 17 JUIN, 16H30
- MARDI 20 JUIN, 18H
- JEUDI 22 JUIN, 12H30
- MARDI 26 SEPTEMBRE, 19H15

SUR INSCRIPTION AU 04 76 62 67 47,
BILLETTERIE-SPECTACLES@EYBENS.FR



DU 25 AU 30
SEPTEMBRE

BIENVENUE
À L'ODYSSÉE !

UNE SEMAINE PLACÉE
SOUS LE SIGNE DE LA
CONVIVALITÉ ET DE LA
PARTICIPATION POUR
VOUS ACCUEILLIR ET
LANCER LA SAISON.

PERFORMANCE
DANSE
ET CONTEE

EYBENS • SAISON CULTURELLE 234

LA SOUPE AUX CAILLOUX

A-RING-ABOVE ET ENTRE CIMES

MAR. 26
SEPTEMBRE
18H30
MER. 27

SEPTEMBRE
11H, 14H & 16H

L'ODYSSÉE
SALLE CÔTÉ JARDIN

Gratuit,
sur réservation.
40 min.

À PARTIR
DE 7 ANS

Une performance théâtrale et dansée participative et conviviale pour lancer la saison ! Entrez dans cette bulle imaginaire et pourtant bien réelle qu'est la maison de Madame Indira et de sa servante Paillette !

Après un rituel de bienvenue, vous suivrez la piste des cailloux qui vous mènera alors à bon port. La suite de la performance se tissera en fonction des choix du public. Au menu, une soupe dansée, une divination loufoque ou un conte sonore réservant bien des surprises...

Inspirée par le conte traditionnel *La soupe aux cailloux* qui évoque les thèmes de la solidarité et de la convivialité, cette performance théâtrale et dansée est une invitation à la participation et au partage. Venez vous délecter de cette soupe concoctée par tous avec des ingrédients trouvés sur place ou apportés par les uns et les autres.

Chorégraphes et interprètes : Karine Bourgeois, Constance Delorme
Musique : Jean-Baptiste Montmartin, Manuel Chabanis

PRÉSENTATION DE SAISON

MAR. 26 SEPTEMBRE
19H15 L'ODYSSÉE

L'équipe de l'Odyssée vous présente
les spectacles de la saison en une
heure top chrono et autour d'un bon
bol de soupe !

L'équipe sera à votre disposition dans le
hall pour vous informer sur les différents
événements de la saison tout au long de la
journée du mercredi 27 septembre.

LECTURES ET PROJECTION

MER. 27 SEPTEMBRE
10H & 15H MÉDIATHÈQUE

Venez partager des soupes
aux cailloux de tous horizons en
lectures et en images !

Sur inscription, à partir de 5 ans

ATELIER DANSE "LA SOUPE AUX CAILLOUX : LA RECETTE" SUIVI DE LA DÉGUSTATION D'UNE SOUPE

JEU. 28 SEPTEMBRE
18H30 SALLE DE DANSE

Avec Karine Bourgeois et Constance
Delorme, chorégraphes et danseuses

À partir de gestes ordinaires,
la chorégraphie s'écrit. Autour de
consignes et de règles de jeu, un espace
commun se dessine et un événement
extraordinaire se prépare...

Ados-adultes, débutants bienvenus !

Sur inscription auprès de la billetterie.

Tarif : apportez un légume, une soupe sera
concoctée pendant que vous participerez à l'atelier.

Vous pourrez la déguster avec les artistes !

BRADERIE DE LA MÉDIATHÈQUE

VEN. 29 SEPTEMBRE 13H-19H
SAM. 30 SEPTEMBRE 10H-15H
SALLE CÔTÉ JARDIN

Venez dénicher des pépites parmi
plus de 3 000 livres et CD déclassés !

CAFÉ DES SPECTATEURS

SAM. 30 SEPTEMBRE
10H MÉDIATHÈQUE

Rejoignez notre groupe de
spectateurs curieux et embarquez
pour une odysée dans les coulisses
de la création !

Tout au long de la saison, vous partirez
à la rencontre des artistes de notre
territoire dans les différentes salles
de l'agglomération.

Venez échanger autour d'un café, nous
sommes à votre écoute pour construire
avec vous votre parcours de spectateur.

THÉÂTRE



"ON RIT BEAUCOUP (...) ET L'ON RESSORT LÉGER,
HEUREUX QU'IL NOUS SOIT ARRIVÉ QUELQUE
CHOSE D'IMPRÉVU, D'IMPALPABLE, DE FUGITIF"
LE DAUPHINÉ LIBÉRÉ

...
**POURVU
 QU'IL NOUS ARRIVE
 QUELQUE CHOSE...**

D'APRÈS **LE PETIT LEXIQUE AMOUREUX DU THÉÂTRE**
 DE PHILIPPE TORRETON ET AUTRES TEXTES

COMPAGNIE LE CHAT DU DÉSERT

...

VEN. 6
 OCTOBRE
 20H
 SAM. 7
 OCTOBRE
 18H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
 1h30

**À PARTIR
 DE 10 ANS**

Dans le cadre des
 30 ans du
 Petit Bulletin



Créé en 2011 à L'autre rive, ce spectacle fête en 2023 ses douze ans de tournée. Après plus de cent représentations, Grégory Faive revient à Eybens pour notre plus grand plaisir. L'occasion pour ceux qui l'auraient manqué de découvrir cette belle déclaration d'amour (et d'humour) au théâtre.

C comme comédien : animal étrange qui s'inventerait une neige pour y laisser une trace... T comme théâtre : drôle d'endroit où Un se présente pour dire quelque chose à Un Autre qui lui, est venu pour l'écouter.

En adaptant pour la scène *Le Petit Lexique amoureux du théâtre*, Grégory Faive rend un hommage sensible et personnel au théâtre.

Il compose une partition savoureuse, émaillée de termes, de superstitions et autres rituels propres à cet art ancestral. Il mêle ces définitions à des paroles d'auteurs qui ont marqué son parcours : Shakespeare et Racine pour les fondations nécessaires, Jean-Luc Lagarce pour son regard tendre posé sur la difficulté de vivre avec l'autre, Muriel Robin et Raymond Devos pour leur humour et leur fragilité. Seul sur scène, Grégory Faive embarque, avec malice et finesse, initiés ou néophytes sur le navire singulier de la représentation théâtrale, avec la promesse qu'il arrive quelque chose à chacun des passagers.

Mise en scène et jeu : Grégory Faive • Regard extérieur : Anne Castillo

Textes : extraits des oeuvres de Jean Luc Lagarce, Racine, Shakespeare, Raymond Devos, Muriel Robin rassemblés autour du Petit Lexique Amoureux du Théâtre de Torretton (Éd. Stock)



EXPOSITION
 ITINÉRAIRE D'UNE CRÉATION
 Du 3 au 27 octobre, Odyssée, entrée libre

“UNE INVITATION
À LA RÉVERIE”



JEUNE
PUBLIC

1+

LÀ OÙ JE VAIS, LES YEUX FERMÉS

COMPAGNIE L'INSOMNANTE

CRÉATION

MER. 18
OCTOBRE
10H

MDH L'ILIADE

SAM. 21
OCTOBRE

10H

MÉDIATHÈQUE
D'EYBENS

16H

MAISON DE
L'ENFANCE

De 5 à 14 €
25 min.

À PARTIR DE
1 AN

L'Insomnante poursuit son travail de recherche artistique sur le thème du sommeil, de la nuit et des rêves. Installée à Eybens depuis 2022, la compagnie a effectué des résidences en crèche afin de créer un imagier sonore et mobile qui ira à la rencontre de son public dans différents équipements de la ville.

Quand je dors, où vais-je ? Quand je dors, qui suis-je ?

Voici un livre dont les pages s'ouvrent sur une image, un mot, un geste, et un univers sonore qui se joue en direct.

Comme un refrain, quelqu'un se couche et s'endort sur un oreiller. À chaque fois, l'oreiller aux motifs particuliers déploie un paysage différent.

Oreiller-forêt, oreiller-cage à oiseaux, oreiller-pluie, oreiller-mer... Autant de paysages à traverser, dans lesquels se fondre et se confondre.

Direction artistique et jeu : Claire Ruffin

Dessins : Sandra Wieser • Violoncelle, voix et objets sonores : Catherine Exbrayat

Photo : Vincent Beaume

A watercolor illustration of a landscape. In the center, there is a structure resembling a small town or a cluster of buildings, rendered in dark, muted colors like purple, green, and brown. The background consists of soft, blended washes of yellow, green, and blue, suggesting a hazy or dreamlike atmosphere. The foreground is dominated by dark, textured washes of blue and purple, with some lighter, whiteish areas that could represent snow or a path. The overall style is soft and painterly.

THÉÂTRE

**“POUR DORMIR TRANQUILLE,
IL FAUT N’AVOIR JAMAIS FAIT
CERTAINS RÊVES”**
ALFRED DE MUSSET

BOIS DORMANT

UN SONGE EN SCÈNE

COMPAGNIE AD LIBITUM

CRÉATION

MAR. 7,
MER. 8,
ET JEU. 9
NOVEMBRE

20H

L'AUTRE RIVE

De 5 à 14 €
1h15

A PARTIR
DE 13 ANS

Un homme se trouve plongé dans un vaste songe où s'invite le conte de La Belle au bois dormant dans ses différentes versions. Étrangement, l'histoire semble faire écho par de surprenantes ramifications à quelques souvenirs autobiographiques...

C'est l'histoire d'un rêve ou même de plusieurs rêves emboîtés comme des poupées russes. Dans une chambre gît un amoncellement d'objets, comme des restes de contes de fées : des sapins de Noël abandonnés, un nain de jardin, une grenouille, un poste de radio, un vieux téléviseur, un rouet, un grand coffre, une chaise et un bureau d'écolier... Un garçon se raconte ; son histoire, lorsqu'elle débute, ressemble trait pour trait à celle arrivée à l'héroïne du conte de *La Belle au bois dormant*. Tout du moins celle écrite par Charles Perrault en 1697... Se prendrait-il pour elle ?

Christophe Roussel est un artiste protéiforme à l'imaginaire débordant. Treize ans après la création à L'autre rive de son spectacle unique en son genre *Replay - mémoires de répondeur*, ce plasticien, comédien et metteur en scène nous revient avec un seul en scène original. Il nous invite à une plongée dans son univers inclassable, teinté d'onirisme et de folie douce.

Jeu et scénographie : Christophe Roussel • *Participation* : Evelyne Vial, Annabel, Jacques Blanc
Environnement sonore et musical et regard extérieur : Alain Klingler • *Illustration* : Christophe Roussel



RÉPÉTITION PUBLIQUE

Jeudi 2 novembre, 18h, L'autre rive,
gratuit sur réservation

CONCERT
DANSE



“DIALOGUE
ENTRE DEUX
ARTISTES À
L'ÉCOUTE
DU MONDE”

LES DÉSAXÉS

CRÉATION

SYLVIE GUILLERMIN ET ARASH SARKECHIK

MAR. 14
NOVEMBRE
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h

En co-accueil avec

La Rampe-
La Ponatière
(Échirolles)

Dans le cadre des
Escapades dansées

ESCA-
PADES
DANSEES

Se désaxer pour mieux créer. La chorégraphe Sylvie Guillermin et le musicien Arash Sarkechik parcourent un terrain d'inventions sans limites où l'on se glisse avec ravissement.

Dans ce nouveau projet, les deux complices explorent la thématique des "terres étrangères". Ensemble, ils se questionnent sur le déracinement, l'exil et leurs sombres causes mais aussi les richesses qui peuvent en découler tels les échanges interculturels, la joie de la rencontre, l'ouverture à la différence... À l'image de ses interprètes, *Les Désaxés* est une pièce transdisciplinaire qui mêle danse, musique, chant et lightpainting.

La danseuse et le musicien sillonnent des chemins inexplorés, suscitant une partition inattendue. Alors que la frontière entre musique et danse devient poreuse, chacun dévie de sa route et empiète sur le territoire de l'autre. Le lightpainting intervient comme une tierce personne lumineuse, créant lien et effets, s'amusant à brouiller les cartes ou à guider. De ce dialogue riche et intime naît une écriture libre qui laisse toute sa place à l'imprévu et à l'enchantement.

Chorégraphie, texte, chant, interprétation : Sylvie Guillermin

Musique, texte, chant, interprétation : Arash Sarkechik • Photo : Jean-Pierre Maurin



ATELIER LIGHT PAINTING

PARENTS-ENFANTS À PARTIR DE 8 ANS

Mercredi 15 novembre, 17h30, Odyssée. Durée 1h, tarif famille de 5 à 10 €, sur inscription.

ESCAPADES DANSÉES 9 SPECTACLES DE DANSE DANS 8 LIEUX

Empruntez les chemins de traverse de la nouvelle création chorégraphique régionale !

Profitez de ces propositions à tarif réduit avec le pass Escapades dansées vendu à 2€

DES OISEAUX, JOANA SCHWEIZER, CIE ANIKI VÓVÓ

Mar. 7 nov. 20h, La Rampe, Échirolles

ESPACE PUDIQUÉ (& ANGLES MORTS),

NICOLAS HUBERT, CIE ÉPIDERME

Jeu. 7 déc. 20h, La Ponatière, Échirolles

VISCUM, CIE DES CORPS JETÉS

Jeu. 8 fév. 20h, Espace culturel René Proby,
Saint-Martin-d'Hères

TOUT CE FRACAS, SYLVÈRE LAMOTTE, CIE LAMENTO

Ven. 16 fév. 20h, La Rampe, Échirolles

SOMNAMBULE, RAMON LIMA, CIE BRUTA CORP

Mer. 13 mars, 20h, Le Pacifique CDCN, Grenoble

LE CHANT DU HARENG, CIE I WANNA BE

Ven. 15 mars, 20h, L'heure bleue, Saint-Martin-d'Hères

EN DOUBLE COMPAGNIE

O.N.O., ÉMELINE NGUYEN, CIE LA GUETTEUSE,

ADVENTICES, NICOLAS HUBERT, CIE ÉPIDERME

Ven. 12 avr. 18h & 21h, sam. 13 avr. 11h & 18h

TMG – Grand Théâtre, Grenoble

L'ÉCORCE DES RÊVES,

MAËLLE REYMOND, CIE INFIME ENTAILLE

Sam. 13 avr. 10h30, L'Amphi,

Pont de Claix. Dès 3 ans.

"UN DOCU EN MILIEU
SCOLAIRE PLEIN DE
JUSTESSE, DANS
LA LIGNÉE D'ÊTRE
ET AVOIR"
SO FILM



MOIS DU FILM
DOCUMENTAIRE

"PRENDRE
LA PAROLE"

EYBENS • SAISON CULTURELLE 234

NE PAS NOUS DÉRANGER, NOUS SOMMES EN SÉANCE

RÉALISÉ PAR SIMON P. R. BEWICK (FRANCE, 2020)

SAM. 18
NOVEMBRE

15H

L'ODYSSÉE

Gratuit
55 min.

A PARTIR
DE 9 ANS

En présence
du réalisateur

Ils sont cinq. Deux filles, trois garçons. Ils ont entre six et dix ans et leurs difficultés à l'école sont multiples. Tous sont pris en charge par Josiane, "maître G", enseignante rééducatrice du RASED (Réseau d'aide spécialisée aux élèves en difficulté).

Que ce soit l'attachant Donovan, petit homme ultra-dynamique à l'enfance douloureuse, la douce et pétillante Nawel et son dégoût de l'école, le petit lutin Dylan qui refuse de grandir, la mutique Thanina ou Yoann qui n'entre dans aucune case, chacun exprime ses peurs, ses joies et ses souffrances dans le huis clos de sa salle. Josiane, elle, va leur apprendre à apprendre. Pendant plus d'une année scolaire, Simon P. R. Bewick a filmé leurs séances, rendant compte des différentes facettes du travail de l'enseignante. Alors que les saisons passent, ces cinq enfants tentent de surmonter leurs angoisses. *Ne pas nous déranger, nous sommes en séance* fait le récit intime et émouvant de la souffrance scolaire du point de vue des enfants. Un film sur la parole ; sur ce que ces enfants ont à dire, sur la difficulté à formuler les choses.

Auteur : Simon P. R. Bewick • Image : Simon P. R. Bewick • Son : Stéphane Le Gall-Vilker
Musique : Damien Deshayes • Production : Quilombo Films

le mois
du doc
218



"CHAYLLA TRAVERSE
LES ÉPREUVES COMME
UN PERSONNAGE
MYTHOLOGIQUE, DANS
UNE SORTE D'ODYSSÉE
PSYCHOLOGIQUE QUI LUI
PERMET PEU À PEU DE SE
CONSTRUIRE UNE PLACE
POUR ELLE-MÊME DANS
SON IMAGINAIRE"
TROISCOULEURS.FR



MOIS DU FILM
DOCUMENTAIRE
"PRENDRE
LA PAROLE"

EYBENS • SAISON CULTURELLE 23/4



CHAYLLA

RÉALISÉ PAR CLARA TEPER ET PAUL PIRRITANO (FRANCE, 2022)

VEN. 24
NOVEMBRE
20H

L'ODYSSÉE

Gratuit • 1h12

En présence
des réalisateurs

Dans le cadre de
la Semaine de lutte
contre les violences
faites aux femmes

Portrait sobre et lumineux d'une jeune femme, héroïne battante et volontaire, prête à tout pour s'extraire de la spirale des violences conjugales.

Lens, nord de la France. Chaylla, 23 ans, tente de se libérer d'une relation conjugale violente. Elle est prête à se battre – pour obtenir la garde de ses enfants, pour faire reconnaître ce qu'elle a subi. Mais en elle, l'espoir persiste de former de nouveau une famille avec son ex-compagnon. Entre combat juridique et lutte intime, *Chaylla* est le récit "à bout de caméra" mais sans voyeurisme ni pathos de quatre années de la vie d'une jeune femme, dont les tentatives d'émancipation et le désir puissant de justice se confrontent aux mécanismes de l'emprise et de la dépendance. Ce splendide premier long-métrage porte un éclairage bouleversant sur les violences faites aux femmes et les difficultés de se frayer son propre chemin vers la justice.

Auteurs : Clara Teper & Paul Pirritano • Image : Paul Pirritano

Son : Clara Teper • Montage : Pascale Hannover • Production : Novanima Productions



LECTURE THÉÂTRALE

"LA BARBE", COLLECTIF INUÉE (VOIR P. 23)

Mercredi 22 novembre, 18h, Odyssée, gratuit sur réservation



CIRQUE
D'OBJETS



"UNE ODE À LA VIE,
DES INSTANTS
SUSPENDUS DE TOUTE
BEAUTÉ À PARTAGER"
THEATREACTU.COM

JEUNE
PUBLIC

4+

...
**LES
 PETITS TOUTS**

COMPAGNIE BLABLA PRODUCTIONS
 ...

**MER. 6
 DÉCEMBRE**
 10H & 15H

L'AUTRE RIVE

De 5 à 14 €
 45 min.

**A PARTIR
 DE 4 ANS**

**Retrouvez
 le spectacle**

le samedi 17 février
 à 16h à L'Ilyade-
 Seyssinet Pariset,
 le dimanche 5 mai
 à 11h et le lundi 6
 mai à 10h et 14h30
 au TMG - Théâtre
 de Poche

Déployant un petit cirque intérieur d'une infinie poésie et d'une grande délicatesse, Fabien Coulon, circassien d'objets et mime, nous invite à nous émerveiller des petits riens qui nous entourent.

Tel un enfant rêveur, un naufragé solitaire se raconte de jolies histoires en glanant ce que la mer a abandonné sur la plage. Comme les petits, à qui il dédie son minuscule cirque marin, Fabien Coulon s'invente un monde à partir d'un peu de sable, de quelques branchages tordus, de galets, d'écume et de bouts de ficelles. Un univers de petits riens, sans mot, peuplé des rêves de ce funambule merveilleux, qui n'a pour seule amie qu'une petite fleur en papier. Pour elle, pour l'égayer, pour lui rendre son parfum, il invente tout, crée des images inoubliables, insuffle la vie là où l'on ne l'attend pas. Il nous invite à contempler et à poser le regard sur ce qui nous échappe. À tenter de s'étonner de petites prouesses et merveilles qui nous accompagnent et à côté desquelles nous passons. À regarder de plus près ou autrement ; différemment ! À observer vraiment ce (ceux) qui nous entourent. Et faire de ces petits riens... des petits tous !

*Écriture, mise en scène et jeu : Fabien Coulon
 Photo : Sylvie Goussopoulos*

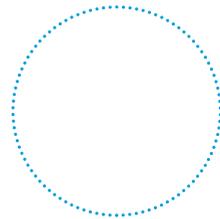


ATELIER ARTS PLASTIQUES "CRÉATION D'OBJETS POÉTIQUES"
 PARENTS-ENFANTS À PARTIR DE 4 ANS
Samedi 2 décembre, 10h30, CLC. Animé par Christophe Roussel.
 Durée 1h, tarif famille de 5 à 10 €, sur inscription.

CONCERT
FESTIF



**“UN CONCERT FESTIF
HORS NORMES,
PAR UN ORCHESTRE
D’UKULELÉS PLEIN
DE BONNE HUMEUR”
LE DAUPHINÉ LIBÉRÉ**



THE PARTY

BIG UKULÉLÉ SYNDICATE

VEN. 15
DÉCEMBRE
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h30

Les joyeux lurons du Big Ukulélé Syndicate débarquent sur la scène de l'Odyssee avec leur énergie communicative et une furieuse envie de faire la fête !

Il y a 10 ans, dans les bas-fonds industriels du bassin grenoblois, naissait le Big Ukulélé Syndicate, un orchestre-syndicat déjanté constitué autour de ce petit instrument traditionnel hawaïen, plus communément associé aux mélodies gratouillées autour d'un feu sur la plage !

Après des années de rapports de force clownesques entre patrons-chanteurs et ouvriers-ukulélistes, après la réalisation de son *Rêve Général*, le B.U.S. nous revient avec un nouvel opus qui chamboule les codes de la soirée dansante. Avec *The Party*, la joyeuse bande de musiciens indisciplinés poursuit son aventure rocambolesque et nous offre un spectacle musical haut en couleurs en forme de clin d'œil à la vie ouvrière. Une invitation à bipper, swinguer, groover sur les plus grands tubes, au rythme de folles orchestrations allégrement décalées. Les bleus de travail sont recyclés en tenue de dancing, ça brille et ça pétille !

Les Ukulélés (en alternance) : Ivan Olivier (*Sinsemilia*), François Thollet (*Bleu*, *Oskar & Viktor*), Erwan Flageul (*Cie Intermezzo*, *Totem*), Julien Dalys (*Pas Riche Hilton*), Florent Diara (*Djemdi*), Francesco Roux (*Bleu*), Arash Sarkechik (*Pan*, *Emzel café*), Brice Quillon (*Marre mots*), Mathias Chanon-Varreau (*Les 4 saisons*), Michel Tabarand (*Les passeurs*), Benoit Haezebrouck (*Les obsédés du monde*, *Emzel Café*), Philippe Rennard (*La Foxy family*), Loïc Hans (*W3*, *Méli-môme*), Didier Bouchet (*Gnawa Diffusion*, *Mama Kandy*) • **Chants :** Valérie Liatard (*Les Barbarins Fourchus*), Marc Balmand (*Les 4 saisons*) • **Direction artistique :** Erwan Flageul • **Arrangements :** collectifs

Mise en scène : Chloé Schmutz • **Lumière :** Pierre Rémi « Makar » Durand
Son : Sylvain Paccot • **Photo :** Nadine Barbaçon

THÉÂTRE

“ADAPTATION
CONTEMPORAINE DU CONTE
DE BARBE BLEUE”



CRÉATION

LA BARBE

UNE RENCONTRE AVEC BARBE BLEUE

COLLECTIF ÏNUÉE

MAR. 23,
MER. 24,
ET JEU. 25
JANVIER

20H

L'AUTRE RIVE

De 5 à 14 €

1h15

À PARTIR
DE 14 ANS

Oscillant entre fiction et documentaire, le collectif Ïnuée utilise la trame du conte de Barbe Bleue pour aborder le sujet des violences conjugales.

On se souvient d'un homme à la barbe étrange, d'une jeune femme curieuse, d'une clé tachée de sang et de cadavres retrouvés derrière la porte d'une chambre interdite... Barbe Bleue est une sordide histoire de féminicides, sans cesse actualisée au fil des époques, se mêlant à l'Histoire, s'emparant du fait divers.

Dans *La Barbe*, deux sœurs nous racontent leur rencontre avec Barbe Bleue. Une rencontre des plus banales qui commence par une histoire d'amour et un mariage. Le récit aussi d'une détresse qui mène à l'irréparable. Comme deux enfants qui ne se lassent pas de jouer, les deux sœurs mettent en scène des moments de cette histoire pour en comprendre les ressorts, traquer le prédateur et répondre à une question : à quel moment devient-on une possible proie ? Elles mettent en parallèle le conte et leur histoire personnelle en interprétant différents rôles, des personnages du conte à leur entourage, créant ainsi un trouble entre fiction et réalité, et jouant des frontières entre la dimension fantastique du conte et l'aspect documentaire de témoignages.

Mise en scène et co-écriture : Heidi Folliet • *Co-écriture* : Marceau Valette-Philippot

Jeu : Marianne Deshayes, Julie Dupuy • *Collaboration artistique, scénographie et costume* : Solène Fourt

Son et lumière : Auréliane Pazzaglia et Jori Desq



RÉPÉTITION PUBLIQUE
Jeudi 18 janvier, 18h, L'autre rive,
gratuit sur réservation

DUO
MARIMBA
PIANO

“LE PIANO DE
FANNY AZZURO
TOURNE
ET VOLE, FRANC
ET FLUIDE, CLAIR,
PRÉCIS
ET VELOUTÉ”
CLASSICAL NEWS

“L'ÉTOURDISSANTE
PERCUSSIONNISTE
SAIT MANIER
LES BAGUETTES
AVEC UNE
IMPRESSIONNANTE
AGILITÉ”
TÉLÉRAMA



FOUR

FANNY AZZURO ET ADÉLAÏDE FERRIÈRE




MER. 7
FÉVRIER
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h10

Quatre baguettes, quatre mains, quatre nationalités, quatre danses, quatre saisons, quatre lettres... Le projet Four revisite les grands classiques du répertoire à deux pianos avec un tout autre clavier, celui du marimba.

Ici, les touches d'ivoire se transposent en lames de bois et les doigts pianistiques se métamorphosent en un bouquet de baguettes créant un tout nouvel univers sonore, boisé et percussif. La pianiste Fanny Azzuro qui s'affirme par un jeu poétique et intense sur les scènes prestigieuses du monde musical et la percussionniste Adélaïde Ferrière, sacrée Révélation Soliste Instrumental en 2017 lors des Victoires de la Musique Classique, forment ici un duo flamboyant. Survolant le répertoire depuis le classicisme jusqu'au tango, les deux prodiges explorent tout d'abord la musique française de Milhaud puis se lancent à la découverte des prémices du jazz américain avec Gershwin, avant de s'échapper pour l'Amérique latine de Marquez, et finalement embarquer pour un long voyage en direction de l'Argentine avec Piazzolla.

Piano : Fanny Azzuro • Marimba : Adélaïde Ferrière

Photo : Jérémie Dumbrill

THÉÂTRE

"DU GRAND ART
POUR LES PETITS!"
PARISCOPE



JEUNE
PUBLIC

5+

COMMENT MOI JE

LES OYATES • COMPAGNIE MARIE LEVAVASSEUR

SAM. 17
FÉVRIER
10H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
55 min.

TOUT PUBLIC
DES 5 ANS

*Dans le cadre de
Vive les vacances*

**Retrouvez
le spectacle**

le mercredi 7 février
à 16h30 à la Vence
Scène (Saint-Egrève),
le samedi 10 février
à 10h30 à l'Amphi
(Pont de Claix),
le mardi 13 février
à 10h et 14h30
et le mercredi
14 février à 15h au
TMG - Théâtre 145
(Grenoble)

**Qui a dit que les enfants ne savaient pas réfléchir ?
La compagnie Les Oyates propose avec humour et sincérité
un spectacle pour entrer en philosophie et questionner ce
moi qui nous constitue.**

Tout commence par une naissance, un soir de neige. Une naissance inattendue qui laisse une petite fille toute seule face à elle-même, sans même un prénom mais avec beaucoup de questions qui se bousculent dans sa tête... Qui suis-je, où sont mes parents et comment faire pour que "attendre ça passe plus vite" ? De question en question, comme on sème des cailloux en forme de point d'interrogation, et surtout grâce à Jean-Pierre, un philosophe haut perché dans son arbre, la fillette trouve des réponses et apprend à réfléchir, à attendre, à renoncer et à grandir.

On entre dans ce spectacle comme dans un cocon douillet. Au centre du plateau se dresse un arbre bobine, à la fois arbre à palabres et arbre à vœux, duquel se tirent les fils de l'histoire que l'on démêle patiemment pour apprendre à penser et à tenir debout. Sur scène, deux comédiennes, un musicien et un méli-mélo d'objets entraînent les spectateurs - petits et grands - dans un voyage tendre et philosophique.

Mise en scène et écriture : Marie Levavasseur • **Dramaturgie :** Mariette Navarro
Jeu : Amélie Roman, Justine Cambon (en alternance) / Gaëlle Moquay, Gaëlle Fraysse, Adéline-Fleur Baude (en alternance) • **Musique et jeu :** Rémy Chatton, Eric Recordier (en alternance)
Photo : Fabien Debrabandere



Vive les vacances 14 structures culturelles de l'agglomération grenobloise proposent une programmation concertée de spectacles jeune public pendant les petites vacances scolaires.
Plus d'infos sur vivelesvacances.net



**“DU SENTIMENT LE
PLUS EXCESSIF À LA
SOUFFRANCE SILENCIEUSE,
LA COMÉDIENNE INCARNE
CHAQUE SITUATION AVEC
APLOMB, ET DE MANIÈRE
PARFOIS POIGNANTE”**
TÉLÉRAMA

ALABAMA SONG

COMPAGNIE COUP DE POKER

JEU. 7
MARS
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h30

À PARTIR
DE 14 ANS

Retrouvez
le spectacle
le mardi 5 mars
à 20h à la
Vence Scène
(Saint-Égrève)

Adaptation du roman de Gilles Leroy, prix Goncourt 2007, *Alabama song* fait défiler à un rythme effréné le destin incandescent de Zelda Fitzgerald, écrivaine de génie vampirisée par son célèbre mari.

Zelda Sayre, écrivaine inclassable, enfant terrible des années folles, dut lutter corps et âme pour exister. Figure phare des années 20, elle brûla sa vie par les deux bouts, se battant contre son mari Francis Scott Fitzgerald qui, sous le feu des projecteurs, fit d'elle sa muse et qui, dans l'ombre, s'accapara la matière littéraire de ses journaux intimes... Redécouverte sur le tard, elle fut un emblème de l'âge d'or du jazz à titre posthume avant de devenir une icône féministe dans les années 70.

À la fois Southern Belle fascinante mais enfantine, romancière talentueuse et pillée, admirant son mari tout en le haïssant, elle offre ici ses mille visages. Le spectacle de sa vie, dont la temporalité oscille entre vivacité du présent et souvenirs surprenants depuis l'asile, nous fait découvrir une Zelda farouchement éprise de liberté, de danse, de vie, et de musique...

Dans une scénographie vertigineuse entre piste de cirque et parquet de danse, portés par une musique jazz haletante, trois musiciens et une comédienne dressent le portrait d'une figure féministe hors norme. *Alabama song* donne à entendre une voix unique, moderne et complexe, sertie de musique swing, créant une atmosphère tendue, charnelle et captivante, à l'image de son héroïne.

Texte : Gilles Leroy • Adaptation et mise en scène : Guillaume Barbot

D'après : le roman *Alabama Song*, prix Goncourt 2007 (édition Mercure de France)

Avec : Lola Naymark (jeu), Pierre-Marie Braye-Weppé (violon, jeu), Louis Caratini (piano, trombone, jeu), Gustave Reichert (batterie, guitare, jeu) • Photo : DR



LECTURE MUSICALE
SUR UN AIR DE JAZZ

(EXTRAITS DE ROMANS DE ZELDA ET FRANCIS SCOTT FITZGERALD)
Mardi 5 mars, 19h, médiathèque, gratuit sur inscription

SPECTACLE
MUSICAL
ILLUSTRE

“RÉCIT EN DESSIN
ET EN MUSIQUE
D'UNE HÉROÏNE
EN QUÊTE DE LIBERTÉ”

JEUNE
PUBLIC

7+



PERSÉPHONE OU LE PREMIER HIVER

COMPAGNIE GIROUETTE

MER. 20
MARS
15H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
55 min.

**A PARTIR
DE 7 ANS**

Dessin, musique et récit s'entrelacent pour retracer le parcours initiatique de Perséphone, héroïne de la mythologie en quête de liberté.

Curieuse et intrépide, Perséphone est au seuil de l'adolescence lorsqu'elle tombe dans le royaume souterrain des Enfers, un monde à la fois merveilleux et inquiétant. Au fil d'une aventure aussi effrayante qu'excitante, elle apprendra à surmonter les épreuves que le destin sème sur son chemin et découvrira qu'elle peut bousculer l'ordre des choses.

Le trio NOUK'S - à l'instrumentarium très varié (contrebasse, saxophone, accordéon, flûtes, claviers, percussions, voix parlée et chantée) - et l'illustrateur Quentin Lugnier mêlent avec espièglerie leurs univers sur scène pour raconter cette histoire pleine de rebondissements. L'aventure se tisse au fil des compositions musicales tantôt énergiques ou contemplatives, de textes malicieux et poétiques, et d'un écran où se succèdent avec habileté dessins et manipulations d'objets. Par un travail riche de collaborations, c'est une Perséphone réinventée, courageuse et attachante, que nous invite à rencontrer la compagnie Girouette.

Direction artistique, composition et interprétation :

LE TRIO NOUK'S : Mathilde Bouillot (flûtes, percussions, voix), Pauline Koutrouyan (accordéon, clavier, voix),
Hélène Manteaux (sax soprano, contrebasse, synthé, voix) • **Conception et réalisation en temps réel
de l'image :** Quentin Lugnier • **Mise en scène et dramaturgie :** Maud Chapoutier, Amandine Fonfrède
Textes : Maud Chapoutier • **Regard extérieur :** Camille Rêgnier Villard, Catherine Ailloud-Nicolas

Photo : Julie Cherkj

MUSIQUE



“UNE PROPOSITION INÉDITE
QUI FERA DÉCOUVRIR UN
RAMEAU NOUVEAU AUX
CONNAISSEURS COMME
AUX NÉOPHYTES”



SAUVAGE

LE MAXIPHONE

MAR. 26
MARS
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h15

Dans le cadre du
Festival Détours
de Babel

festival
détours
de
babel

Réécriture originale des pièces pour clavecin de Rameau par dix musiciens d'horizons différents.

Le projet *Sauvage* est un défi. Il s'attache à un sujet délicat et passionnant, une des musiques les plus mélodieuses qui soit, celle de Jean Philippe Rameau, intimidant symbole du classicisme français. En proposant une relecture originale de ses célèbres pièces pour clavecin, *Sauvage* rend hommage à l'élégance et à la finesse du compositeur.

Parce que le répertoire de *Suites pour clavecin* est caractérisé par une puissance mélodique et rythmique qui le rend résolument moderne, le clarinettiste Fred Pouget réunit autour de lui une équipe de neuf brillants poly instrumentistes aux influences éclectiques : jazz, musiques traditionnelles, classiques, contemporaines et électro. Cet orchestre aux multiples facettes manie les sources sonores les plus diverses et fait se côtoyer l'acoustique, l'électrique et les traitements électroniques au service du génie harmonique et des nuances raffinées du grand compositeur.

Direction artistique et compositions : Fred Pouget • **Direction artistique associée :** Daniel Yvinec

Clarinettes : Fred Pouget • **Saxophones :** Guillaume Schmidt • **Flûtes :** Anne Colas

Vielle à roue : Benoît Michaud • **Trombone :** Rozann Bézier

Guitare-mandoline-voix : Maarten Decombel • **Clavier-piano-voix :** Mailys Maronne

Accordéon diatonique : Janick Martin • **Basse-machines électro :** Ömer Sarigedik

Batterie-percussions : Adrien Chennebault • **Mise en espace :** Marie-Pierre Bésanger

Photos : Bertrand Lafarge

"LA PROMESSE
D'UNE ÉVASION"
LE RÉPUBLICAIN LORRAIN



JEUNE
PUBLIC

3+



HIPPOCAMPE

COMPAGNIE LES BESTIOLES



SAM. 13
AVRIL

9H30 & 11H

L'AUTRE RIVE

De 5 à 14 €
40 min.

À PARTIR
DE 3 ANS

*Dans le cadre de
Vive les vacances*

*Retrouvez
le spectacle
le mercredi 10 avril
à 15h à la Ponatière
(Échirolles)*

À la frontière des arts plastiques, de la danse et du théâtre, Hippocampe déploie des univers merveilleux et inattendus à partir de simples cubes de bois.

Voyage pour 900 cubes, 6 tiges de bois et 3 constructeurs. Les cubes s'empilent, forment des tours et des chemins. Une ville prend forme, parfois s'écroule. C'est un monde qui se construit. Et lorsque la nuit tombe, la vie s'éveille et ouvre les portes des imaginaires... Monde sous-marin pour certains, visite dans le cosmos pour d'autres. Les petites lumières qui scintillent et dansent sont-elles une constellation inconnue ou d'étranges poissons des grands fonds ? Peu à peu les comédiens s'effacent, laissant place à la lumière et à la musique vers une poésie de l'obscurité.

Après l'univers de papier de son précédent spectacle *Sous la neige*, la compagnie Les Bestioles propose un nouveau voyage sensoriel tout en délicatesse à expérimenter en famille.

*Mise en scène : Martine Waniowski • Regard "Vie des formes" : Philippe Rodriguez Jorda
Jeu, danse : Amélie Patard, Fabien Di Liberatore, Reda Brissel / Bernadette Ladener (en alternance)
Création musicale et sonore : Gilles Sornette • Création lumière : Brice Durand
Photo : Philippe Gisselbrecht*



Vive les vacances 14 structures culturelles de l'agglomération grenobloise proposent une programmation concertée de spectacles jeune public pendant les petites vacances scolaires.

Plus d'infos sur vivelesvacances.net

MAGIE
CONTEM-
PORAINÉ

"ET SI ON
RÉENCHANTAIT
LE MONDE?"

CRÉATION

LA FIN DU MONDE, C'EST (PAS) POUR DEMAIN

LA FABRIQUE DES PETITES UTOPIES

VEN. 26
AVRIL
15H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h10

À PARTIR
DE 10 ANS

*Dans le cadre de
Vive les vacances*

Un hymne à la connaissance, chant d'amour à notre planète, interprété par un magicien et une chanteuse sous les yeux de l'enfant que nous sommes tous.

1970, une rencontre inattendue entre un enfant, un scientifique et une sirène dans une cuisine, à moins que ça ne soit un laboratoire magique qui renferme les secrets les mieux gardés de notre monde. L'enfant écoute le professeur lui raconter la fin du monde qui approche à grands pas.

Sauf si... Sauf si nous redonnons de l'air et de la place au vivant ! Sauf si nous aimons l'eau et les insectes sur notre pare-brise ! Sauf si nous modifions la place de quelques dominos pour changer la trajectoire. Mais comment mettre en scène la magie du monde sans oublier qu'elle est souvent bien noire ?

Sans un mot, par des tours de magie, avec ses serviettes de table, son parapluie, des glaçons sortis de son frigo, le professeur explique à l'enfant la place de l'eau, le rôle des glaciers, la fonte des calottes glaciaires... Ensemble, ils partageront un même espoir, celui de réenchanter le monde.

*Écriture et mise en scène : Bruno Thircuir • Assistante à la mise en scène : Julie Pierron
Création magie et interprétation : Florian Gourgeot • Mise en musique et interprétation : Noémie Brigant
Visuel : DR*



RÉPÉTITION PUBLIQUE

Mardi 23 avril, 15h, *Odyssée*, gratuit sur réservation



Vive les vacances 14 structures culturelles de l'agglomération grenobloise proposent une programmation concertée de spectacles jeune public pendant les petites vacances scolaires.
Plus d'infos sur vivelesvacances.net

A close-up photograph of a puppet's face. The puppet's skin is made of a light-colored, fibrous material, possibly paper or fabric, which is heavily textured and shows signs of wear, including creases, wrinkles, and some reddish-brown staining, particularly around the eyes and mouth. The puppet has large, dark, glossy eyes with a realistic iris. The lighting is dramatic, highlighting the texture of the skin and the depth of the eyes. The background is dark and out of focus.

MARIONNETTES
ET MUSIQUES
ECLECTIQUES

“UNE ODE
AU FÉMININ
ET À LA RÉSILIENCE”

CRÉATION

LA MANÉKINE

COMPAGNIE LA PENDUE

VEN. 3 MAI
20H

ESPACE
CULTUREL
RENÉ-PROBY
SAINT-MARTIN D'HÈRES

De 5 à 14 €
1h

À PARTIR
DE 9 ANS

*En co-accueil avec
Saint-Martin-d'Hères
en scène et le TMG
(Grenoble)*

La compagnie La Pendue signe une adaptation lumineuse et féministe du conte La Jeune Fille sans mains.

Un meunier vieux et pauvre vend sa fille au Diable. Protégée par sa pureté, elle lui échappe, mais le Diable ordonne de lui faire couper les mains. Commence alors une longue errance qui sera parsemée d'épreuves...

Adapté du conte millénaire *La Jeune Fille sans mains* récolté par les frères Grimm, *La Manéchine* revisite ce cheminement initiatique à la fois sanglant et lumineux, véritable ode au féminin et à la résilience. À une époque où le sujet de l'émancipation et de la souveraineté des femmes est à nouveau mis en lumière, promu et débattu, cette fable atemporelle résonne encore pleinement, évoquant la difficile conquête de la liberté d'agir et d'aimer.

Sur scène, un musicien-homme-orchestre et une marionnettiste-femme-gigogne incarnent les deux pales d'une même roue destinée à décoiffer le spectateur. Multipliant chacun leurs instruments, ils assument la narration à un rythme enlevé et font osciller le drame entre burlesque et poésie.

Après un détour par le cinéma avec la création et la manipulation de la marionnette du film *Annette* de Leos Carax, la compagnie La Pendue est de retour sur scène. La talentueuse Estelle Charlier assume cette fois un beau paradoxe de marionnettiste : devenir les mains de la "sans mains" en manipulant la Manéchine, et ainsi rejouer les thèmes éternels.

De et par : Estelle Charlier et Martin Kaspar Orkestar

Conception, réalisation, marionnettes : Estelle Charlier

Composition : Martin Kaspar Orkestar • Collaboration artistique : Romuald Collinet

Adaptation et textes : Romaric Sangars • Photo : Estelle Charlier



RÉPÉTITION PUBLIQUE
Vendredi 23 février, 15h, Odyssée,
gratuit sur réservation

THÉÂTRE



"SON PLAIDOYER
EST ÉLOQUENT,
HABILE ET JOUISSIF.
ÉMOUVANT AUSSI !"
TÉLÉRAMA

MA LANGUE MATERNELLE VA MOURIR ET J'AI DU MAL À VOUS PARLER D'AMOUR

LE BEAU MONDE ? COMPAGNIE YANNICK JAULIN

MER. 22 MAI

20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h15

À PARTIR
DE 14 ANS

*Dans le cadre du
Festival des Arts
du récit*



*Nomination
dans la catégorie
Seul en scène aux
Molières 2020*

Avec beaucoup d'humour et un brin de mélancolie, le conteur Yannick Jaulin déclare son amour aux langues dites minoritaires.

Yannick Jaulin aime les mots, ce n'est pas nouveau. La langue est son outil de travail et voilà qu'il parle de son outil. Il met des mots sur les siens, le français qu'il adore, sa langue de tête, et surtout le parlanjhe, patois du centre-ouest de la France, cette langue maternelle enracinée en lui dont chaque mot est lié à son enfance, à une émotion.

Une langue estampillée minoritaire, un parler méprisé, une oralité menacée de mort annoncée dont Yannick Jaulin chérit le génie, l'inventivité, la plasticité. Pourtant, cette ode, parfois mélancolique, à sa langue maternelle n'est pas étriquée. Elle est pleine d'humour et, surtout, résonne avec l'histoire de toutes ces langues en danger face aux langues dominantes. Cette dimension universelle est renforcée par la musique d'Alain Larribet qui l'accompagne sur scène et dont la voix semble porter la plainte intemporelle des langues oubliées.

Yannick Jaulin adopte tour à tour la posture de conférencier et de conteur pour parler d'héritage, de domination, de transmission et de la jouissance d'utiliser une langue non normalisée, pleine de sève et de jeunesse du monde.

Ce mélange de légèreté et d'érudition, de rappels historiques et d'anecdotes souriantes, sonne comme un plaidoyer à la diversité et à la différence.

*De et avec : Yannick Jaulin • Accompagnement musical : Alain Larribet
Photo : Eddy Rivière*

JAZZ

"UN IDÉAL EN MATIÈRE
DE SON, D'ÉNERGIE,
DE SENSIBILITÉ"
JAZZ RHÔNE-ALPES

LE MONDE À L'ENVERS

TRIO CHARLIER • SOURISSE • WINSBERG

SAM, 1^{ER}
JUIN
20H

PARC DE LA
MAISON DE
L'ENFANCE

De 5 à 14 €

Depuis une trentaine d'années et après plus de 1500 concerts, André Charlier (batterie) et Benoît Sourisse (piano, orgue Hammond) approfondissent une relation musicale et humaine d'une qualité et d'une longévité exceptionnelles.

En 2015, le guitariste du groupe mythique de jazz-rock-fusion Sixun, Louis Winsberg, se joint à eux. Ensemble, ils rendent alors un vibrant hommage au monstre sacré du saxophone Michael Brecker avec l'album *Tales from Michael*.

Le trio à la complicité renversante nous revient avec *Le Monde à l'envers*, un album de compositions originales qui se décline en deux versions : en trio électrique et en version acoustique avec une ribambelle d'invités prestigieux. Entre dialogues harmoniques et joutes rythmiques, Louis Winsberg, Benoît Sourisse et André Charlier affinent le son chaleureux qui les caractérise, à la fois sauvage et raffiné. *Le Monde à l'envers* est une invitation au voyage allant du jazz rock à la musique brésilienne en passant par l'afrobeat, le blues et la soul. Sur scène, les trois musiciens se passent la balle avec élégance et légèreté. Jubilatoire !

Guitare : Louis Winsberg • Orgue Hammond : Benoît Sourisse
Batterie : André Charlier • Photo : Jean-Baptiste Millot



Dans le cadre d'un Plan local d'éducation artistique et culturelle (PLEAC), les communes de Bresson, Eybens et Poisat tissent des liens de coopération culturelle intercommunale. Grâce à des passerelles entre les territoires, les publics et les artistes, les actions culturelles partagées permettent au plus grand nombre de découvrir des formes artistiques, de les expérimenter, d'éduquer son regard et d'aiguiser son sens artistique.



1+

LÀ OÙ JE VAIS, LES YEUX FERMÉS

LUNDI 16, MARDI 17,
JEUDI 19 ET
VENDREDI
20 OCTOBRE 2023
Imagier sonore
Cie L'Insomnante
(p.10)

Durée : 25 min.



MS
CM2

LES PETITS TOUTS

MARDI 5 & JEUDI 7
DECEMBRE 2023
10H & 14H15
L'AUTRE RIVE
Cirque d'objets
Cie Blabla
Productions (p.18)

Durée : 45 min.



GS
CE2

COMMENT MOI JE

VENDREDI 16
FEBVRIER 2023
10H & 14H15
L'ODYSSEE
Conte philosophique
Cie Les Oyates
(p.26)

Durée : 55 min.



CP
5^E

PERSÉPHONE OU LE PREMIER HIVER

MARDI 19 MARS 2024,
10H & 14H15, JEUDI 21
MARS 2024, 10H
L'ODYSSEE
Spectacle musical
illustré - Cie Girouette
(p.30)

Durée : 55 min.



PS
GS

HIPPOCAMPE

VENDREDI 12
AVRIL 2024, 9H,
10H30 & 15H
L'AUTRE RIVE
Théâtre d'objets
Cie Les Bestioles
(p.34)

Durée : 40 min.



CM1
3^E

LA FIN DU MONDE C'EST (PAS) POUR DEMAIN

LUNDI 29 & MARDI 30
AVRIL 2024, 10H
L'ODYSSEE
Magie contemporaine
Cie La fabrique des
petites utopies (p.36)

Durée : 1h10



CM2
3^E

LA MANÉKINE

VENDREDI 3
MAI 2024, 14H30
ESPACE CULTUREL RENÉ
PROBY, ST MARTIN D'HERES
Marionnettes
et musiques
éclectiques
Cie La Perdue (p.38)

Durée : 1h

TARIFS

Petite enfance,
maternelle,
élémentaire :
5€ par élève.

Collège, lycée :
8€ par élève.

Pass Culture
et Pass Région
acceptés.

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

julie.rochard
@eybens.fr
ou 04 76 62 02 14

ACCOMPAGNEMENT À LA CRÉATION

RÉSIDENCES DE CRÉATION



La mise à disposition d'espaces de travail est essentielle pour permettre aux artistes d'expérimenter et de créer dans de bonnes conditions. Chaque saison, des compagnies sont accueillies en résidence et accompagnées par les équipes de L'Odysée L'autre rive.

Ces résidences sont l'occasion pour le public de partager un temps d'échange unique avec les artistes. Elles permettent de découvrir les étapes de la fabrication d'un spectacle et les envers du décor lors de répétitions au cours desquelles un extrait non finalisé de la pièce est présenté.

RÉPÉTITIONS PUBLIQUES



P. 12

BOIS DORMANT
JEUDI 2 NOVEMBRE, 18H
L'AUTRE RIVE
Compagnie
Ad Libitum



P. 22

LA BARBE
JEUDI 18 JANVIER, 18H
L'AUTRE RIVE
Collectif
Inuée



P. 38

LA MANÉKINE
VENDREDI 23 FEVRIER,
15H, L'ODYSSEE
Compagnie
La Pendue



P. 36

LA FIN DU MONDE C'EST (PAS) POUR DEMAIN
MARDI 23 AVRIL, 15H
L'ODYSSEE
La fabrique des
petites utopies

GRATUIT, SUR INSCRIPTION

billetterie-spectacles@eybens.fr ou 04 76 62 67 47



EXPOSITION "ITINÉRAIRE D'UNE CRÉATION"

Du mardi 3 au vendredi 27 octobre aux horaires d'ouverture de l'accueil-billetterie, Odysée La reprise de la pièce *Pourvu qu'il nous arrive quelque chose* les 6 et 7 octobre à L'Odysée est l'occasion de revenir sur l'histoire et la fabrication de ce spectacle, créé en 2011 à L'autre rive et de proposer une rétrospective des résidences de création accueillies à Eybens depuis 2005.

EMBARQUEZ
AVEC NOUS POUR
UNE ODYSÉE
COLLECTIVE
DANS LES
COULISSES DE
LA CRÉATION !

Rejoignez notre groupe de spectateurs curieux. Tout au long de la saison, vous partirez à la rencontre des artistes de notre territoire et découvrirez les coulisses de la création d'un spectacle.
**RENDEZ-VOUS AUTOUR D'UN CAFÉ
SAMEDI 30 SEPTEMBRE, À 10H À LA MÉDIATHÈQUE
POUR ÉCHANGER ET CONSTRUIRE VOTRE
PARCOURS DE SPECTATEUR.**

L'AGENDA DE L'ODYSSÉE

À VOIR...

Vivez des événements,
assistez à des spectacles !



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

SAMEDI 16 SEPTEMBRE, RENDEZ-VOUS À LA GRANGE DU CHÂTEAU

- 9h-18h30 : exposition "Vues d'Eybens", l'Art est création
- 9h30 et 10h15 : balades autour du patrimoine d'Eybens
- 11h : déambulation théâtrale *Sur les pas de Louison, colporteur au XVIII^e siècle*, Compagnie Acour
 - 13h : vernissage de l'exposition
- 14h, 15h et 16h : visite du château de la Commanderie
 - 14h30-18h30 : animations médiévales avec la compagnie Briselame : atelier cuir, jeux de société médiévaux, démonstration de combats, calligraphie...

En partenariat avec l'association GRAPHE

MÉDIATHÈQUE ET CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE

**BRADERIE
MÉDIATHÈQUE**
VENDREDI 29
SEPTEMBRE, 13H-19H
SAMEDI 30
SEPTEMBRE, 10H-15H
SALLE CÔTÉ JARDIN
Vente de livres
et CD déclassés

**CONCERT
LES RENCONTRES
DU COR EN AGGLO**
VENDREDI
20 OCTOBRE, 20H
AUDITORIUM

TAPE ET SOUFFLE
VENDREDI
1^{ER} DÉCEMBRE, 20H
AUDITORIUM
Concert musique
classique du réseau
de l'agglo du Sud-est

**CONCERT DES PETITS
ORCHESTRÉS ET DES
ATELIERS JAZZ ET
MUSIQUE ACTUELLE**
MERCREDI 20
DÉCEMBRE, 18H30
AUDITORIUM

CINÉ FAMILLES
MERCREDI 3 JANVIER, 15H
AUDITORIUM
Le Cirque,
de Charlie Chaplin.
À partir de 6 ans

**OSE !
CONCERT DU
NOUVEL AN**
VENDREDI 12 ET
SAMEDI 13 JANVIER, 20H
AUDITORIUM



NUIT DE LA LECTURE
VENDREDI 19 JANVIER,
18H-23H
MÉDIATHÈQUE

**CARTE BLANCHE
À LA DANSE**
MERCREDI
24 JANVIER, 18H30
AUDITORIUM

LECTURE MUSICALE
MARDI 5 MARS, 19H
MÉDIATHÈQUE
"Sur un air de jazz"

**OSE !
CONCERT
DE PRINTEMPS**
VENDREDI 5 AVRIL, 20H
AUDITORIUM

**REFLETS DE
CLASSES DU CRC**
DU 27 AU 31 MAI
CONSERVATOIRE

JOURNÉE JAZZ
SAMEDI 1^{ER} JUIN,
DE 10H À 22H
PARC DE LA MAISON
DE L'ENFANCE
Concert des
professeurs
et des élèves
du conservatoire,
masterclass, ateliers,
concert *Le monde
à l'envers* du trio
Charlier Sourisse
Winsberg

EXAMEN DE DANSE
MERCREDI 5 JUIN, 17H
AUDITORIUM

EXAMEN CEM
JEUDI 6 JUIN, 17H
AUDITORIUM

**CONCERT DES PETITS
ORCHESTRÉS**
MERCREDI 19 JUIN, 18H30
AUDITORIUM

FÊTE DE L'ODYSSÉE
SAMEDI 22 JUIN



LE CRC EN SCÈNE
VENDREDI 28 JUIN, 20H
AUDITORIUM

PROGRAMME
COMPLÉT
.....
eybens.fr

LES RENDEZ-VOUS RÉGULIERS

LE PETIT CINÉ SAMEDI 7 OCTOBRE, SAMEDI 9 MARS, 10H ET 11H MÉDIATHÈQUE

Projection de courts métrages, comptines et lectures pour les tout-petits (18 mois-4 ans).

LES RENCONTRES DE L'ALPE MÉDIATHÈQUE

En partenariat avec la revue L'Alpe, quatre soirées tout au long de la saison pour questionner les réalités alpines dans tout ce qu'elles ont d'humain.

**VENDREDI 13
OCTOBRE, 20H**

Les Alpes de Haute-Provence

**VENDREDI 8
DÉCEMBRE, 20H**

Architecture : de l'utopie à la réalité

VENDREDI 15 MARS, 20H

Jardins alpins

VENDREDI 7 JUIN, 20H

Thème à définir

CINÉ-BIB MERCREDIS 25 OCTOBRE, 21 FÉVRIER ET 17 AVRIL, 10H MÉDIATHÈQUE

Séances de cinéma pour les enfants à partir de 7 ans.

INSTANT MUSIQUE ET DANSE

**LUNDI 20 NOVEMBRE,
MARDI 12 DÉCEMBRE,
MERCREDI 31 JANVIER,
VENDREDI 29 MARS,
JEUDI 13 JUIN, 18H30**
AUDITORIUM

Les élèves du conservatoire se produisent sur la scène de l'Odyssee.



HISTOIRES, COMPTINES ET JEUX DE DOIGTS SAMEDI 9 DÉCEMBRE, 3 FÉVRIER, 4 MAI, 10H ET 11H MÉDIATHÈQUE

CONTES ET COMPTINES POUR LES TOUTES PETITES OREILLES

**MERCREDIS 13 DÉCEMBRE,
15H, 16H ET 16H45**
MÉDIATHÈQUE

**MERCREDIS 5 JUIN,
15H, 16H ET 16H45**
MAISON DES HABITANTS
LES COULMES

Spectacle pour les
18 mois-4 ans réalisé
à partir d'albums
jeunesse.

BALADES EN COMPTINES JEUDIS 4 ET 11 JUILLET, 17H PARCS DE LA VILLE



● ● ●
**PROGRAMME
COMPLET**
.....
eybens.fr
● ● ●

À FAIRE...

Participez à des ateliers et des animations tout au long de la saison !

**ATELIER DANSE ET
SOUPE EN PARTAGE**
**JEUDI 28 SEPTEMBRE,
18H30, SALLE DE DANSE**
Avec la Cie
A-ring-above

ATELIER LIGHT PAINTING
**MERCREDI 15 NOVEMBRE,
17H30-18H30, AUDITORIUM**
Parents-enfants dès
8 ans. Tarif famille :
de 5 à 10 €

**ATELIERS
D'ECRITURE**
**LES SAMEDIS 23
SEPTEMBRE,
18 NOVEMBRE, 13 JANVIER,
23 MARS, 25 MAI ET 6
JUILLET, 10H30-12H30**
MÉDIATHÈQUE
Une invitation à
naviguer dans les
eaux les plus diverses :
poésie, écriture intime,
fiction...

**LA BIB'LIE,
APÉRO LITTÉRAIRE**
**JEUDIS 12 OCTOBRE,
30 NOVEMBRE,
11 JANVIER,
8 FÉVRIER, 14 MARS,
11 AVRIL, 13 JUIN,
18H-19H30**
BRASSERIE L'ENTRACTE
Venez partager vos
lectures du moment.

**LES RENDEZ-VOUS
DE LA GRAINOTHEQUE**
**LES MERCREDIS
4 OCTOBRE ET 13 MARS
ET LE SAMEDI 8 JUIN,
10H-12H**
MÉDIATHÈQUE
Semez, arrosez,
récoltez, ensachez...
et contribuez à faire
vivre la grainothèque !

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

- Billetterie Odyssee : 04 76 62 67 47, billetterie-spectacles@eybens.fr
 - Médiathèque : 04 76 62 67 45, mediatheque@eybens.fr
 - Conservatoire : 04 76 62 67 41, ecole-de-musique@eybens.fr



ASSOCIATIONS
CULTURELLES

LES ASSOCIATIONS À L'ODYSSÉE • L'AUTRE RIVE

**FESTIVAL
DES SOLIDARITÉS**
MARDI 21 NOVEMBRE
L'ODYSSÉE
Projections scolaires

**FESTIVAL
INTERNATIONAL
DU FILM NATURE ET
ENVIRONNEMENT**
MARDI 28 NOVEMBRE
L'ODYSSÉE
Projections scolaires

CONCERT DE NOËL*
VENDREDI 8 ET SAMEDI
9 DÉCEMBRE, 20H
L'ODYSSÉE
Par l'Harmonie
d'Eybens-Poisat

SOIRÉE CUIVRÉE*
SAMEDI 27 JANVIER, 20H
L'ODYSSÉE
Concert du
quintette de
cuivres MAGYC
et de l'ensemble
Charlatan Transfer

**LE COMMUN
DES VIVANTS
LES PRODUCTIONS
DU PHACOCHÈRE**
JEUDI 8 FÉVRIER, 20H
L'AUTRE RIVE
Théâtre d'impro,
accueilli par les
Idées à listes

**FESTIVAL
PALESTINE EN VUE**
JEUDI 28 MARS, 20H
L'AUTRE RIVE
Projection-débat par
l'Association France
Palestine Solidarité
Rhône Alpes

**CONCERT
DE PRINTEMPS***
VENDREDI 12 AVRIL, 20H
L'ODYSSÉE
Par l'Harmonie
d'Eybens-Poisat
et le CRC d'Eybens

SPECTACLE DE DANSE
MARDI 14 MAI, 20H
L'ODYSSÉE
"Méduse", par la
compagnie Fama Kore

**CHORALE FASILA
CHANTER***
VENDREDI 17 MAI, 19H
L'ODYSSÉE
Par l'Office Municipal
des Retraités

DANSE HIP-HOP
MARDI 11 JUIN, 20H
L'ODYSSÉE
Par les ateliers du
Centre loisirs et culture

GALA DE DANSE
SAMEDI 15 JUIN, 17H
L'ODYSSÉE
Par Impulsion

**SPECTACLE
DE FIN D'ANNÉE**
MERCREDI 3 JUILLET
L'ODYSSÉE
IME La clé de sol

RÉSERVATION

* Billetterie Odyssee : 04 76 62 67 47, billetterie-spectacles@eybens.fr
Pour les autres événements, se renseigner directement auprès des associations

LOCATION DE SALLES

RENS. : SERVICE
ACTION CULTURELLE
odyssee@eybens.fr
04 76 62 02 14



L'AUTRE
RIVE
91 PLACES



AUDITORIUM
ODYSSÉE
300 PLACES



SALLE
DE DANSE
ODYSSÉE



CENTRE
LOISIRS ET
CULTURE

Catalyseur des initiatives et projets collectifs dans les domaines des loisirs, de l'action culturelle et de la formation artistique, l'association du CLC est un pivot de la vie culturelle eybinoise.

Chaque saison, elle s'associe à la Ville d'Eybens pour accueillir des compagnies amateurs dans la salle de spectacle L'autre rive, située dans les locaux du CLC.

BORIS VIAN, AU PLURIEL...

COMPAGNIE ACOUR

JEUDI 19
OCTOBRE
20H

L'AUTRE RIVE

Tarif plein : 8 €,
tarif réduit : 6 €
(moins de 26 ans,
bénéficiaires de
minima sociaux,
abonnés de la
saison culturelle,
adhérents
du CLC)

Réservations :
accueil@clc-asso.fr
04 76 24 22 32

Poèmes, lettres, mélodies, chansons, extraits de pièces de théâtre et de romans rythment, à travers ce spectacle, une immersion dans l'œuvre prolifique de Boris Vian.

Impertinence, humour, jeux de langage, sens de la dérision...
De *La Java des Bombes atomiques* au *Déserteur*, de *L'Écume des Jours* à *L'Arrache-cœur*, sans oublier sa correspondance personnelle et ses *Petits spectacles*, *Boris Vian, au pluriel...* approche l'homme et l'artiste sous ses multiples facettes, à la fois sérieux et trivial, lunaire et grave.

Dans notre époque chahutée, envahie d'interdits et sous contrôle, ce spectacle vous convie à prendre une grande bouffée de liberté où toutes les fantaisies sont permises. Un cabaret où il est urgent de dire, de rire, de vivre... libre.

Avec : Annie-Claude Baucher, Catherine Gonzalve-Larnaudie, Roland Monon

Chant : Angèle Faveau • Guitare : Jean-Christophe Dugne

Photo compagnie : Brigitte Designolle • Photo Boris Vian : Ministère de la Culture,
Médiathèque du patrimoine et de la photographie, Dist. RMN-Grand Palais / Studio Harcourt

POURVU QU'IL NOUS ARRIVE QUELQUE CHOSE

Son : Laurent Buisson Lumière : Mathieu Tomasini Conception du montage : Anne Castillo et Grégory Faive Création lumière : Vincent Guyot Production Cie Le Chat du désert.

LA OÙ JE VAIS LES YEUX FERMÉS

Soutiens : DRAC Auvergne-Rhône Alpes, Vélo Théâtre Apt, L'Odyssee L'autre rive Ville d'Eybens, Espace 600.

LES DÉSAXÉS

Assistants : Fanny Chiressi, Serge Pauthe Regard artistique : Déborah Salmirs. Création lumières et lightingpainting : Julien Hurax Costumes : Clara Ogibnebe Scénographie : Catherine Bechetolle Son : Thibaud Grimonet Administration Lilas Bousquet Coproduction : Grand Angle - Pays Viroirnaais, La Rampe/La Ponatière - Echiroilles Soutiens : Ville de Grenoble, Département de l'Isère, SPEDIDAM, L'Odyssee L'autre rive - Ville d'Eybens, L'Ilyade - Seyssinet-Pariset, La Fabrique Jaspir - Saint-Jean de Bournay, CIMN - Grenoble, La Source - Fontaine, Salle Olivier Messiaen - Grenoble.

NE PAS NOUS DÉRANGER, NOUS SOMMES EN SÉANCE

Distribution : Quilombo Films, Agence du court-métrage Participation : CNC.

CHAYLLA

Partenaires : BIP TV, Pictanovo, Région Hauts-de-France, Région Île-de-France, Agence Alcia, Région Nouvelle-Aquitaine, Le CNC, La Procirep et l'Angoa, La Scam (Brouillon d'un rêve), Ardeche Images.

LES PETITS TOUTS

Regards complices : Frédéric Ladoué, Marielle Gautheron, Karim Zeriah Conception et composition sonore & images vidéo : Bruno Méria Conception accessoires et scénographie : Sébastien Rocheteau Création lumière : Thibault Crepin Régisseur lumière : Benjamin Lascombe Production - diffusion : Azzedine Boudène. Merci pour vos voix : Amel, Dounia, Hajar, Mohamed, Nino, Souleymane, Wael, Yasser. Inspiration mousses : cie l'envers du monde. Production : Cie blabla productions. Coproductions : Domaine d'O - Métropole de Montpellier, Théâtre Jean Vilar à Montpellier, Montpellier 3M. Accueils en résidences : Maison des chœurs - Montpellier, Domaine d'O - Montpellier, Théâtre La Vista - Montpellier, Chai du Terral - St Jean de Vedas, Théâtre de marionnettes de Belfort, Théâtre Samuel Basset - Mauguio, Théâtre Maria Callas - Juvignac, Espace La Bascule - Tauves, La Krèche - Mauguio, Espace Cassel - Le Grau du Roi.

THE PARTY

Décor : Daniel Martin Costumes : Mina Dubois-Huberson Regard chorégraphie : Julie Callet Production : Cie Intermezzo Diffusion : Lamastrock Soutiens : L'Ilyade - Seyssinet Pariset, Le Coléo - Pontcharra, La Traversée - Le Bourget du Lac, Ville de Grenoble, Département de l'Isère, CNM, Adami, Spedidam.

LA BARBE

Lumière : Aureliane Pazzaglia Avec le soutien de L'Odyssee L'autre rive - Ville d'Eybens, le Pot au Noir.

COMMENT MOI JE

Création lumière : Hervé Gary Scénographie : Dorothée Ruge Direction et construction marionnettes : Julien Aillet Costumes et accessoires : Morgane Dufour Régie lumière et son : Sylvain Liagre Construction : Alexandre Herman Production : Compagnie Les Oyates (anciennement Tourneboulé) Coproduction : Culture Commune, Scène Nationale du Bassin Minier du Pas-de-Calais, le Centre André Malraux - Hazebrouck, l'Espace Georges Brassens - St Martin-Boulogne et la Maison de l'Art et de la Communication - Sallaumines. Remerciements : La Ville de Béthune, la Ville de Lille - Maison Folle Wazemmes et Maison Folle Moulins, le Zeppelin - Saint-André, la Manivelle Théâtre, Le Grand Bleu - ENPDA, la Ville de Lambersart et le Théâtre de l'Aventure - Hem. La Compagnie Les Oyates est conventionnée par la DRAC Hauts-de-France, la Région Hauts-de-France, et subventionnée par le Département du Pas-de-Calais.

ALABAMA SONG

Collaboration à l'adaptation : Agathe Peyrard Scénographie et photographie : Benjamin Lebreton Lumières : Nicolas Faucheur Son : Nicolas Barillot Chorégraphe : Bastien Lefèvre Costumes : Benjamin Moreau Assistant : Stéphane Temkine Administration : Catherine Bougerol Diffusion : Label Saison - Gwénaëlle Leysieux Presse : Nathalie Gasser. Coproductions : Le Tangram Scène Nationale d'Evreux-Louviers, Théâtre de Chelles, Théâtre Le Vellein, scène de la Capi - Villefontaine. Soutiens : SPEDIDAM et mairie de Paris, DSN Scène Nationale de Dieppe, Le Théâtre de la Tempête, Département de Seine-et-Marne. La Cie Coup de Poker est conventionnée par la DRAC Île-de-France. La Cie Coup de Poker est associée au Théâtre de Chelles ; à DSN Scène nationale de Dieppe, et en compagnonnage avec L'Imprévu Centre Culturel de Saint-Ouen l'Aumône.

PERSEPHONE OU LE PREMIER HIVER

Régie générale : Florian Bardet Création lumière : Julie Berthon Scénographie : Amandine Fonfrède Costumes : Julie Mathys Chargée de production : Vanessa Longepierre (Turbine Production) Une production de la Compagnie Girouette, en coproduction avec Le Théâtre La Mouche (St Genis Laval), Le Polaris (Corbas) et l'Opéra de Saint-Etienne. Avec le soutien de la DRAC, du CNC, de la SACEM, de l'ADAMI, de la Région Auvergne-Rhône-Alpes et de la Ville de Lyon.

SAUVAGE

Création son : Pierre Fleygnac Création lumière : Louise Brinon Production & diffusion : Fadilha Mas Administration : Capucine Devos Production : Le Maxiphone - Commande de l'État Coproduction : L'Empreinte Scène nationale Brive-Tulle ; Festival Du Bleu en Hiver; OARA - Office Artistique de la Région Nouvelle Aquitaine; Théâtre Jean-Lurçat, Scène nationale d'Aubusson Soutien de l'OARA pour une aide à la mobilité.

HIPPOCAMPE

Régie : Brice Durand ou Mathias Ferry ou Thomas Coitot (en alternance) Administratif : Clotilde Ast. Diffusion : Jérôme Minassian. Coproductions : La Passerelle - Relais Culturel de Rixheim (68), La Machinerie 54 - Scène. Conventionnée d'Homécourt (54), La Cité Musicale - Metz (57), Espace Aragon - Communauté de communes le Grésivaudan (38). Soutiens : Région Grand Est, DRAC Grand Est, Département de la Moselle, Ville de Metz, l'Agora et Le Quai / Metz (57).

LA FIN DU MONDE, C'EST (PAS) POUR DEMAIN

Scénographie, décors et accessoires : Claire Jouët-Pastré Création lumière, régisseur technique : Alphonse Atacolodjou. La Fabrique des petites utopies est conventionnée par la Région Auvergne Rhône-Alpes, le Département de l'Isère et la Ville de Grenoble.

LA MANÉKINE

Création et régie lumière, régie générale : Anthony Lopez Création et régie son : Andi Luchsinger Regard extérieur : Sarah Charlier Montage vidéo : Pavlina Vimrova Décor, accessoires et costumes : Estelle Charlier, Martin Kaspar Orkestar, Anthony Lopez, Andi Luchsinger, ainsi que l'Atelier du TMG - Théâtre Municipal de Grenoble Administration et production : Patricia Lecoq Mercier à Vanessa Tadjine, Caillou, Le Monde d'Aurore. Production : Théâtre de l'Homme Ridicule Coproduction : TMG - Théâtre Municipal de Grenoble, Train Théâtre - Portes-lès-Valence, Scène 55 - Scène Conventionnée d'Intérêt national "Art et création", Saint-Martin-d'Hères en scène - l'heure bleue - ECRP Scène régionale, l'Espace Aragon à Villard-Bonnot, le MeTT - Marionnettes en Transmission le Tell (en cours) ; le Théâtre Châtillon Clamart, FACM - PIVO - Scène conventionnée Avec le soutien (en cours) de la DRAC Auvergne Rhône Alpes, de la Région Auvergne Rhône Alpes, du Département de l'Isère, de la Ville de Grenoble et Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières.

Résidences : TMG Grenoble, Saint-Martin-d'Hères en Scène, L'Amphi de Pont-de-Claix, L'Odyssee d'Eybens, l'Espace Aragon à Villard-Bonnot, Scène 55 à Mougins, Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières, le MeTT - Marionnettes en Transmission le Tell.

MA LANGUE MATERNELLE VA MOURIR

Collaboration à l'écriture : Morgane Houdemont et Gérard Baraton Regards extérieurs : Gérard Baraton, Titus Création lumière : Fabrice Vétault Création son Olivier Pouquet. Production : Le Beau Monde ? Compagnie Yannick Jaulin. Coproduction : Les Treize Arches, Scène conventionnée de Brive ; Théâtre de Gasconne, Scènes de Mont de Marsan ; Le Nombri du Monde, Pougues-Hérison. Coréalisation : C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

BILLETTERIE

ESPACE CULTUREL ODYSSEE

89 AVENUE JEAN JAURÈS • 38320 EYBENS

Ouverture de la billetterie
à partir du samedi 17 juin.

Fermeture estivale du 31 juillet au 20 août.

VOUS POUVEZ ACHETER VOS BILLETS

- En ligne sur eybens.fr
- À l'Odyssee
- Par téléphone au 04 76 62 67 47
- Par mail à

billetterie-spectacles@eybens.fr

La billetterie vous accueille à l'Odyssee :

lundi et vendredi de 14h à 19h,
mardi et jeudi de 9h à 12h et de 14h à 19h,
mercredi de 9h à 19h.

Petites vacances scolaires :

mercredi de 9h à 13h et de 14h à 19h,
jeudi de 9h à 12h et de 14h à 19h,
vendredi de 14h à 19h.

Les jours de spectacle, la billetterie est
ouverte une heure avant les spectacles.

La billetterie est fermée pendant
les vacances de fin d'année.

MODES DE RÈGLEMENT

Espèces, chèque à l'ordre du Trésor Public,
carte bancaire, Pass Région, Pass culture,
Chéquier culture loisirs.

BILLET

Tous les spectateurs, **y compris les enfants**,
doivent être impérativement en possession
d'un billet. Les billets ne sont remboursés
qu'en cas d'annulation d'un spectacle.

RÉSERVATIONS

Les billets réservés par téléphone doivent
être payés dans les sept jours suivant la
réservation, par téléphone, courrier ou sur
place. Dans le cas contraire, ils seront
annulés et remis en vente.

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACCÈS

Places non numérotées.

Jeune public : pour une bonne réception
du spectacle et par respect pour tous,
nous demandons aux parents de
bien respecter l'âge minimum d'accès
au spectacle. Pour leur confort et leur
sécurité, les enfants de moins de 2 ans
ne sont pas admis en salle, sauf spectacle
dédié au tout jeune public.

RETARD

Par respect pour les artistes et le public,
après l'heure du début de la manifestation,
**l'accès à la salle n'est pas garanti et les
billets ne sont ni échangeables,
ni remboursables.**

BILLETTERIE EN LIGNE
SUR EYBENS.FR

TARIFS

	TARIFS						ABONNEMENTS		
	PLEIN	CARTES	RÉDUIT	SOLI-DAIRE	ENFANT	ADULTE FAMILLE	PLEIN	RÉDUIT	ADULTE FAMILLE
L'ODYSSÉE	19 €	15 €	11 €	5 €	5 €	10 €	13 €	8 €	10 €
L'AUTRE RIVE	14 €	12 €	11 €	5 €	5 €	10 €	11 €	8 €	10 €

- **Le tarif L'autre rive s'applique pour les spectacles "hors les murs" :**

Là où je vais les yeux fermés, La Manépine et Le Monde à l'envers.

Le spectacle *La Soupe aux cailloux* et les projections du Mois du film documentaire *Ne pas nous déranger, nous sommes en séance* et *Chaylla* **sont gratuits, sur réservation.**

- **Tarifs garantis à la billetterie Odyssee, sur place, par téléphone ou sur eybens.fr**
 - **Tarif Adulte Famille :** pour les spectacles estampillés jeune public (si l'adulte est accompagné d'un enfant minimum).
 - **Tarif enfant :** moins de 12 ans
 - **Tarif cartes :** Cartes Cezam et Savatou, adhérents CLC, groupes*
 - **Tarif réduit :** moins de 26 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, élèves du CRC d'Eybens et accompagnant, détenteurs du pass Escapades dansées (pour le spectacle *Les Désaxés*).
 - **Tarif solidaire :** bénéficiaires des minima sociaux (RSA, AAH, minimum vieillesse), étudiants boursiers.
 - **Tarif groupe jeunes de moins de 26 ans et étudiants :** 8 €
Pass Escapades dansées : 2 €

TARIFS APPLIQUÉS SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF EN COURS DE VALIDITÉ.

* Voir modalités en billetterie.

RÉSEAUX ET PARTENAIRES

La saison culturelle de L'Odyssee L'autre rive rayonne sur le territoire grâce à l'aide de ses partenaires et de réseaux multiples.



BULLETIN D'ABONNEMENT



POURQUOI VOUS ABONNER ?

- **Vous bénéficiez de réductions importantes**
 - **Vous pouvez ajouter des places** au tarif abonné tout au long de la saison
 - **Un spectacle vous est offert** si vous habitez à Eybens.
- **Un spectacle au choix au tarif abonné** pour la personne qui vous accompagne.

COMMENT VOUS ABONNER ?

- **Choisissez trois spectacles** au minimum (cochez vos choix au verso).
- **Remplissez ce bulletin** et retournez-le à la billetterie de l'Odyssee en joignant les justificatifs le cas échéant.

ABONNEMENT NOMINATIF : 3 SPECTACLES MINIMUM AU CHOIX

- **Abonnement Plein :**
de 11 à 13 € la place selon les spectacles.
- **Abonnement Réduit :**
8 € la place pour tous les spectacles.
Moins de 26 ans, étudiants, demandeur d'emploi, bénéficiaires des minima sociaux, élèves du conservatoire d'Eybens.

LA PRISE D'ABONNEMENT S'EFFECTUE
UNIQUEMENT AUX HORAIRES
D'OUVERTURE DE LA BILLETTERIE
EN DEHORS DES SOIRS DE SPECTACLE

PRATIQUE

ABONNEZ-VOUS AUSSI EN LIGNE SUR EYBENS.FR

ABONNEMENT NOMINATIF

3 SPECTACLES
MINIMUM

ABONNÉ 1 PLEIN RÉDUIT

Nom

Prénom

Adresse

Ville

Code postal

Tél.

Courriel

ABONNÉ 2 PLEIN RÉDUIT

Nom

Prénom

Adresse

Ville

Code postal

Tél.

Courriel

Je souhaite recevoir par courriel la lettre d'information de l'Odyssee • L'autre rive

Je souhaite recevoir la plaquette de l'Odyssee • L'autre rive 2024/2025

SIGNATURE
OBLIGATOIRE



CHOIX DES SPECTACLES (3 SPECTACLES MINIMUM)

SPECTACLE OFFERT*

SPECTACLE	DATE	HEURE	LIEU	NOMBRE DE PLACES PAR TARIF			ABONNÉ 1	ABONNÉ 2
				PLEIN	RÉDUIT	FAMILLE		
POURVU QU'IL NOUS ARRIVE QUELQUE CHOSE	6 OCT.	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	7 OCT.	18H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LÀ OÙ JE VAIS LES YEUX FERMÉS	18 OCT.	XXH	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	21 OCT.	10H	MÉDIA-THÉQUE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16H		MAISON DE L'ENFANCE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
BOIS DORMANT	7 NOV.	20H	L'AUTRE RIVE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	8 NOV.			<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	9 NOV.			<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LES DÉSAXÉS	14 NOV.	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	NE PEUT ÊTRE OFFERT	
LES PETITS TOUTS	6 DÉC.	10H	L'AUTRE RIVE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		15H		<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
THE PARTY	15 DÉC.	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LA BARBE	23 JAN.	20H	L'AUTRE RIVE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	24 JAN.			<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	25 JAN.			<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FOUR	7 FÉV.	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
COMMENT MOI JE	17 FÉV.	10H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ALABAMA SONG	7 MARS	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PERSÉPHONE...	20 MARS	15H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SAUVAGE	26 MARS	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	NE PEUT ÊTRE OFFERT	
HIPPOCAMPE	13 AVR.	9H30	L'AUTRE RIVE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		11H		<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LA FIN DU MONDE...	26 AVR.	15H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LA MANÉKINE	3 MAI	20H	ESPACE RENE PROBY	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MA LANGUE MATERNELLE...	22 MAI	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	NE PEUT ÊTRE OFFERT	
LE MONDE À L'ENVERS	1 ^{ER} JUIN	20H	PARC DE L'ENFANCE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TOTAL			 €				

* Une place offerte par abonné eybinois : cocher la case correspondante (hors spectacles signalés). Joindre un justificatif de domicile de moins de 3 mois ou une copie de la carte Eybinois.

INFOS PRATIQUES

L'ODYSSÉE

ESPACE CULTUREL ODYSSEE

89 AVENUE JEAN JAURÉS,
38320 EYBENS

Standard : 04 76 62 02 14

Billetterie : 04 76 62 67 47

Ouverture de la

billetterie : 17 juin 2023

Horaires d'ouverture
accueil - billetterie :

lundi et vendredi de 14h
à 19h, mardi et jeudi de
9h à 12h et de 14h à 19h,
mercredi de 9h à 19h.

Petites vacances scolaires :
mercredi : de 9h à 13h
et de 14h à 19h, jeudi de
9h à 12h et de 14h à 19h,
vendredi de 14h à 19h.

*Fermeture estivale du
31 juillet au 20 août 2023*

Accès : lignes C4 et C7,
arrêt Odysée.

Parking gratuit.

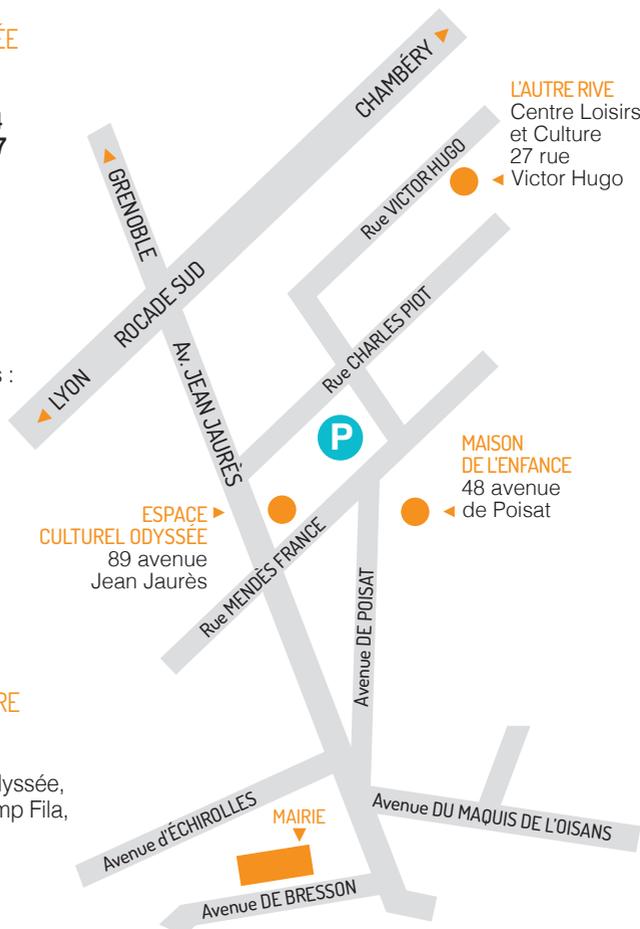
L'AUTRE RIVE

CENTRE LOISIRS ET CULTURE

27 RUE VICTOR HUGO
38320 EYBENS

Accès : lignes C4 arrêt Odysée,
C7 arrêt Odysée ou Champ Fila,
C6 arrêt La Châtelière,
13 arrêt Bel Air.

**L'autre rive se situe
à environ 10 minutes
à pied de l'Odysée.**



SUIVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ CULTURELLE EYBINOISE



L'Odysée / L'autre rive

Inscrivez-vous à la lettre d'info de l'Odysée sur eybens.fr/newsletter



RÉSERVATIONS

Tél. : 04 76 62 67 47
billetterie-spectacles
@eybens.fr
eybens.fr

L'ODYSSÉE

ESPACE CULTUREL
89 av. Jean Jaurès
38320 Eybens
Tél. : 04 76 62 02 14

L'AUTRE RIVE

Centre loisirs
et culture
27 rue Victor Hugo
38320 Eybens



L'ODYSSÉE
CŒUR CULTUREL • EYBENS